



Cat. No. / No de Cat.
49-49-2010

WATER TANK RÉSERVOIR D'EAU TANQUE DE AGUA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING To reduce the risk of electric shock, fire and/or serious injury, read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this product, as well as those provided with the machine, battery pack, and charger. Save all warnings and instructions for future reference. The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

•Use only with MX FUEL™ Plate Compactor. Water tank is designed to be attached to and used only with MX FUEL™ Plate Compactor.

•Use only water in the water tank. Do not use flammable liquids such as gasoline, solvents, or gas-producing chemicals. Failure to follow instructions may cause harsh chemicals or liquids to injure user or damage tool.

•Do not use in freezing conditions.

SYMBOLGY

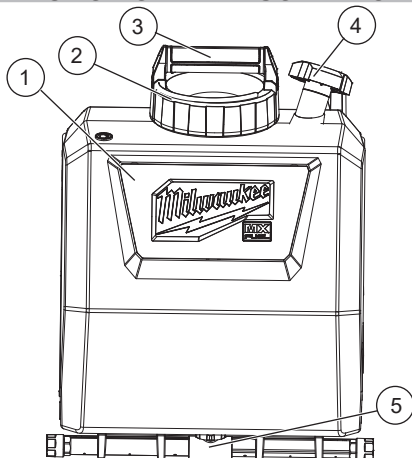


Do not use flammable liquids such as gasoline, solvents, or gas-producing chemicals.

SPECIFICATIONS

Tank Capacity 3.6 Gal
Max Flow Rate 1 GPM

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Water tank
2. Cap
3. Handle
4. Adjustment knob
5. Bar

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de décharge électrique, d'incendie et de blessures graves, veiller à lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations, toutes les spécifications fournies avec ce machine, ainsi que tous ceux qui accompagnent l'outil électrique, le bloc-piles et le chargeur. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement. Le terme « machine », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous, désigne toute machine fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur batteries (sans fil).

•À utiliser uniquement avec le compacteur à plaque MX FUEL™. Le réservoir d'eau est conçu pour être fixé et utilisé uniquement avec le compacteur à plaques MX FUEL™.

•N'utiliser que de l'eau dans le réservoir d'eau. Ne pas utiliser des liquides inflammables tels que de l'essence, des solvants et des produits chimiques produisant des gaz. Le non-respect des instructions pourra causer des blessures à l'utilisateur ou des dommages à l'outil causés par des liquides ou des produits chimiques abrasifs.

•Ne pas utiliser dans des endroits froids.

PICTOGRAPHIE

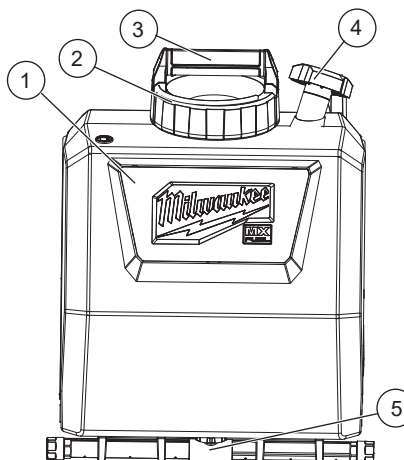


Ne pas utiliser des liquides inflammables tels que de l'essence, des solvants et des produits chimiques produisant des gaz.

SPÉCIFICATIONS

Capacité du réservoir 13,6 L (3,6 Gal)
Débit maximal 3,8 LPM (1 GPM)

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Réservoir d'eau
2. Couvercle
3. Poignée
4. Bouton de réglage
5. Barre

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio y lesiones graves, lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se incluyen con este producto, así como aquellas que vienen con la máquina, la batería y el cargador. Guarde todas las advertencias y las instrucciones para su futura consulta. La palabra "máquina" en las advertencias se refiere a una máquina eléctrica que funciona con electricidad (cable) o con pilas o baterías (inalámbrica).

•Úsese únicamente con el compactador de placa MX FUEL™. El tanque de agua está diseñado para conectarse y usarse solo con el compactador de placas MX FUEL™.

•Sólo use agua en el tanque de agua. No use líquidos inflamables como gasolina, solventes o químicos que generen gases. El incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones al usuario o daños a la herramienta ocasionados por el uso de líquidos o químicos agresivos.

•No se use en condiciones de congelación.

SIMBOLOGÍA

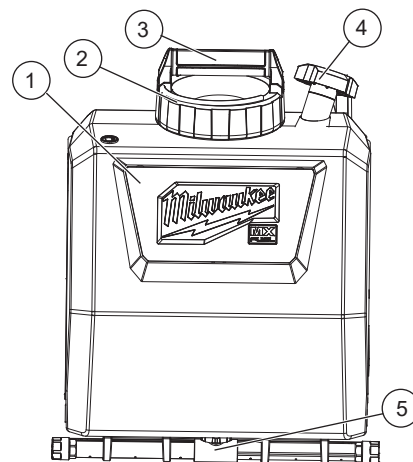


No use líquidos inflamables como gasolina, solventes o químicos que generen gases.

ESPECIFICACIONES

Volumen del tanque 13,6 L (3,6 Gal)
Caudal máximo 3,8 LPM (1 GPM)

DESCRIPCION FUNCIONAL

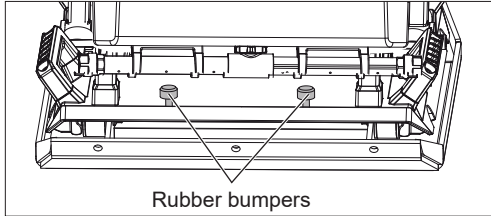


1. Tanque de agua
2. Cubierta
3. Empuñadura
4. Perilla de ajuste
5. Barra

ASSEMBLY

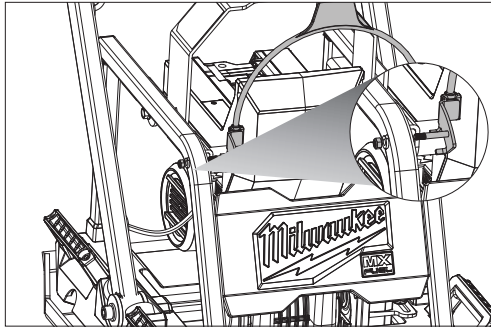
Attaching/Removing the Water Tank

- WARNING!** Remove battery to avoid starting the machine.
- Apply a small amount of loctite on the threads of the rubber bumpers.
- Hand tighten the rubber bumpers onto the upper plate.



Rubber bumpers

- Align the rubber strap with the front of the roll cage. Tighten M6 nuts. Using a calibrated device, tighten the M6 nuts to 3.7 ft-lbs torque.
- Place water tank onto the frame of the plate compactor. Water tank should rest on the front cover plate and rubber bumpers. Ensure the rubber bumpers align with the bottom of the water tank and mounting bracket is flush with the roll cage.



- Pull strap down around the water tank into the cover groove.
- To **remove** the water tank, reverse the procedure.
- To **fill** the water tank, twist the cover on the top of the water tank. Fill tank with water only.
- Replace the cover before operating the machine.
- After every use, empty the water tank to prevent clogging the water bar.

OPERATION

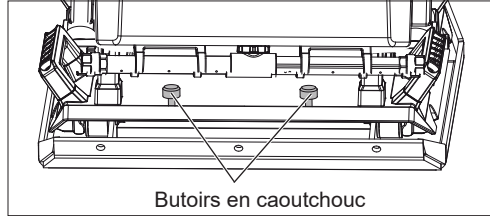
Adjusting Water Flow

Turn adjustment knob clockwise to decrease the water flow or counterclockwise to increase the water flow.

MONTAGE DE L'OUTIL

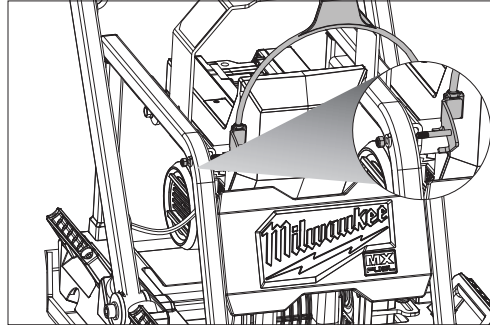
Attachement/enlèvement du réservoir d'eau

- AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer machine.
- Appliquez une petite quantité de loctite sur les filets des butoirs en caoutchouc.
- Serrer à la main les butoirs en caoutchouc sur la plaque supérieure.



Butoirs en caoutchouc

- Aligner la bande en caoutchouc sur l'avant de la cage de sécurité. Serrer les écrous M6. Serrer, à l'aide d'un appareil étalonné, les écrous M6 à un couple de 5 N-m (3,7 ft-lbs).
- Mettre le réservoir d'eau sur le châssis du compacteur à plaque. Il faut que le réservoir d'eau reste sur la plaque de couverture avant et les butoirs en caoutchouc. Assurez-vous que les pare-chocs en caoutchouc sont alignés avec le bas du réservoir d'eau et que le support de montage est au ras de la cage de sécurité.



- Tirer la sangle vers le bas et la faire passer autour du réservoir d'eau jusqu'à la fente de couvercle.
- Pour **retirer** le réservoir d'eau, inversez la procédure.
- Pour **remplir** le réservoir d'eau, faire tourner le couvercle étant au-dessus du réservoir d'eau. Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau.
- Remplacer le couvercle avant d'utiliser la machine.
- Vider le réservoir d'eau après chaque utilisation pour éviter d'obstruer la barrière à eau.

MANIEMENT

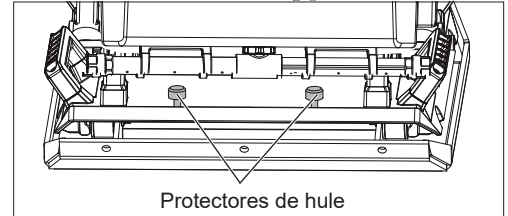
Réglage de l'alimentation en eau

Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le débit d'eau ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour créer le débit d'eau.

ENSAMBLAJE

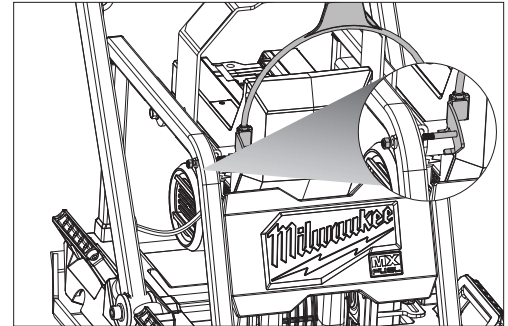
Fijación/retiro del tanque de agua

- ¡ADVERTENCIA!** Retire la batería para evitar arrancar la máquina.
- Aplique una pequeña cantidad de loctite a las rosas de los protectores de hule.
- Apriete con la mano los protectores de hule en la placa superior.



Protectores de hule

- Alinee la correa de hule en la parte delantera de la jaula de protección. Apriete las tuercas M6. Use un dispositivo calibrado para apretar las tuercas M6 a un torque de 5 N-m (3,7 ft-lbs).
- Ponga el tanque de agua en el chasis del compactador de placa. El tanque de agua debe descansar en la placa de cubierta delantera y los protectores de hule. Asegúrese de que los para choques de goma estén alineados con la parte inferior del tanque de agua y que el soporte de montaje esté al ras con la jaula antivuelco.



- Jale la correa hacia abajo y pásela alrededor del tanque de agua hasta la ranura de la cubierta.
- Para **quitar** el tanque de agua, invierta el procedimiento.
- Para **llenar** el tanque de agua, gire la cubierta que está en la parte superior del tanque de agua. Llène el tanque únicamente con agua.
- Ponga de vuelta la cubierta antes de usar la máquina.
- Vacíe el tanque de agua después de usarlo cada vez con el fin de evitar que se obstruya la barrera de agua.

OPERACIÓN

Ajuste del suministro de agua

Gire la perilla de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para disminuir el flujo de agua o en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el flujo de agua.